

2013上海版画

SHANGHAI BANHUA



上海书画出版社

2015 上海版画

上海图书馆中国文化名人手稿馆 编



上海书画出版社

目 录

前言 3

上海版画年度精选展作品 5

上海图书馆版画收藏作品选 87

论文 119

收藏与展览

图书馆版画典藏述略 刘明辉 121

寂寞中的绽放：第十届上海市版画作品展述评 徐龙宝 129

世纪曙光：“上海当代学院版画展”的崛起 徐立 134

版画创作

新兴木刻运动与世界主义视野 周国斌 140

艺术与技术的碰撞

——浅谈传统版画在装置和动画中的实践运用 韦萍 147

版画创作的延伸与探索

——作品《城市名片》创作探索 孙嘉莉 152

当代都市背景下的版画创作现状

——谈上海青年版画家创作面临的问题 徐增英 汤璜 156

版画教学

矛盾中探索

——上海大学美术学院版画教学实践与设想 桑茂林 162

上海建桥学院版画的兴起 孙勇 165

在美术课堂中实施版画教学的实践初探 顾萍萍 167

上海版画家

品读杨可扬早期木刻版画艺术 姚媛 174

静心沉乡

——品读王劼音艺术的回归 袁芳 179

2012年上海学院版画大事记 184

2012年上海版画简讯 190

前言

在上海开埠一百七十周年之际，回首上海的美术历史，我们不仅可以看到中国传统美术在此传承与创新的艺脉，还能纵览域外新型美术形式以上海为中心传播的新气象。晚清以来，上海以海纳百川的文化包容性，既接纳大江南北的艺术精英，也海涵大洋东西的艺术新潮。上海以博大的文化胸襟，承古传今，洋为中用，开创了一派艺术新景观。开埠之后，上海的历史地位不仅是中国的经济中心，而且也是我国的文化中心。在上海的近代化过程中，海上画派在此异军突起，破格创新，兴雅俗共赏之风；既有中国传统年画最后辉煌的小校场年画，也有开创商业广告画先河的月份牌年画；中国西洋画在此崛起，土山湾成为西洋画的摇篮；漫画首现于沪上报刊，独占了中国漫画的大半江山；新兴木刻运动也从上海起步，催生了中国现代版画艺术……开放、宽容与创新的城市文化环境，为艺术的发展创造了广阔的生存空间，积淀了丰富的艺术遗产。

中国现代版画是鲁迅先生倡导的新兴美术，作为一种引进的绘画形式，它既是中外文化交流的产物，也是当时中国历史环境所需要的一种艺术。它肇始于上海都市发展最兴盛的20世纪30年代，处于开埠至今的历史中间点上，为今天的我们展现了具有追忆过去、展望未来意义的视野。我们据此思考怎样在图像多元、艺术泛化的当下，重振版画的当代价值与文化意义，如何在现实的境况中构建版画的发展空间，再展蓬勃的生机。

近年来，因技术手段所涌现的各种“图像”充斥着我们的世界，在我们生活的多种场合，静止的或活动的“图像”几乎成为人们视觉的主体，人为的、机器复制的和数码制作的“图像”几乎覆盖了整个真实的世界。而版画也在技术变革的时代背景下呈现出了不同以往的艺术景象，成为最富有创新性表现的绘画艺术之一。从传统木刻到当今的数码版画，“版”的形式变化与多元性，不仅增强了版画的艺术表现力，同时也在不断更新人们对版画的认知。版画的与时俱进，使之兼容了传统性与现代性，既使人喜闻乐见，又令人耳目一新。所以，版画的当代价值与文化意义始终是值得人们思考的问题。

对于上海而言，版画是具有历史性的美术标志，曾发挥过重要的社会作用，是上海主要的艺脉之一。在八十余年的历程中，版画曾有萌芽的朝气，成长的生机，刻画了时代变

迁与社会生活的万千景象，但版画作品作为一种文化资源并未得到系统的收藏，大量的版画流逝于岁月的沧桑中。所以，作为中国现代版画诞生地的上海须担负起历史的责任，加强版画的收藏与研究。特别在版画技法日益嬗变更新的当代，留住正在流变中的时代“印痕”显得尤为重要。版画作为美术作品，不单是美术机构的藏品，在其他文化机构中也有一席之地，国外版画的收藏正反映了这一状况。在文化发展的城市空间中，图书馆具有保存城市文化记忆的功能，也是艺术品的主要典藏中心之一。五年来，上海图书馆为此而专题开展的版画征集与收藏，不仅仅是因为版画与图书的关系最为密切，而且是今日的版画收藏使我们具有既继承历史，又面向明天的意义，我们期待当今的努力能为今后的文化发展积累实体资源，谱写上海版画的光辉历史。

上海图书馆的版画收藏实践使我们深深体会到：对于图书馆而言，每一种文献的数量不论多少，都是构成馆藏整体的一部分，我们不仅要关注其总量的数以万计，而且要着眼于文献的一件、一册或一幅。只有具体到个位的件、册、幅，才会让我们体验到馆藏过程的艰辛和它所体现的意义。再多的收藏都基于每一次的“一”。当我们在望洋兴叹一个笼统的收藏总量时，尤其要珍视浩瀚馆藏中的一件（册、幅）。我们的版画征集过程正是来自于每一位版画家手中的每一次的“一幅”。当我们每一次从版画家手中接過一幅版画作品时，我们都会从心中升腾起一份感激之情，因为每一幅作品都将成为图书馆智慧版图上一片绚丽的色彩。我们将为此而继续努力，并在此向版画家们致谢。

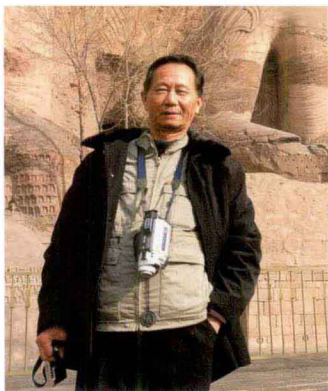
上海开埠以来的历史证明，上海是中国艺术发展的创新之地，具有驱动艺术成长的社会动力。它主要得益于上海的文化环境，来自于艺术家和社会各界的共同推动与合作。当上海图书馆中国文化名人手稿馆也为此而尽力之时，得到了艺术家们的真情回报。本年度的版画征集得到了更多版画家的积极响应与热情支持，作品的质量明显提高，国内外重要版画展得奖作品的收藏量创历年之最，取得了令人振奋的收获。

本书所收录的部分文章对上海的版画创作、教学、展览等工作进行了回顾与探讨，对图书馆为什么收藏版画的历史与现状作了阐述。作者们从各自的角度解析了版画的代价值与文化意义。这些文章有助于我们了解上海版画发展的“进行时”，观察版画的生存空间。

上海图书馆中国文化名人手稿馆
2013年4月

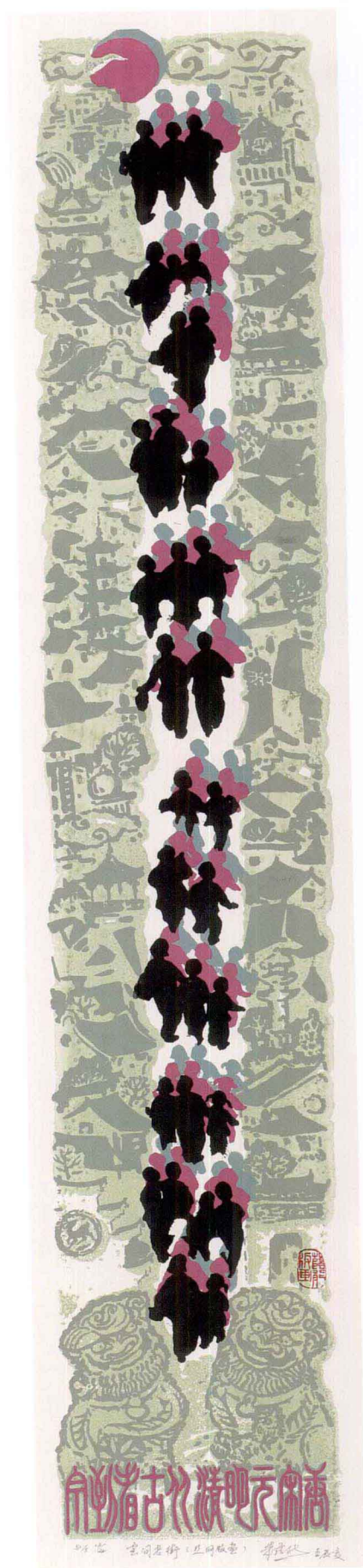
The background is a textured, warm orange-brown color. A horizontal band of dark, irregular ink splatters and blotches runs across the upper third of the image. The text is centered horizontally within this band.

| 上海版画年度精选展作品 |



朱荫能，1935年生，祖籍南京。上海市美术家协会会员，上海市民间文艺协会会员，中国美术家协会藏书票研究会会员，松江美术家协会顾问。1984年开创了松江农民丝网版画，1985年任松江文化馆馆长。版画藏书票获全国藏书票大展及世界藏书票双年展铜奖、提名奖等。传略被收入于《中国当代艺术界名人录》、《世界美术家传》、《中国民间工艺美术家名典》。出版有《朱荫能美术作品集》、《上海美术家画库·第七卷·朱荫能》、《朱荫能藏书票作品集》等。被联合国教科文组织授予“中国工艺美术家”荣誉称号。

作品 云间老街
技法 丝网
作者 朱荫能





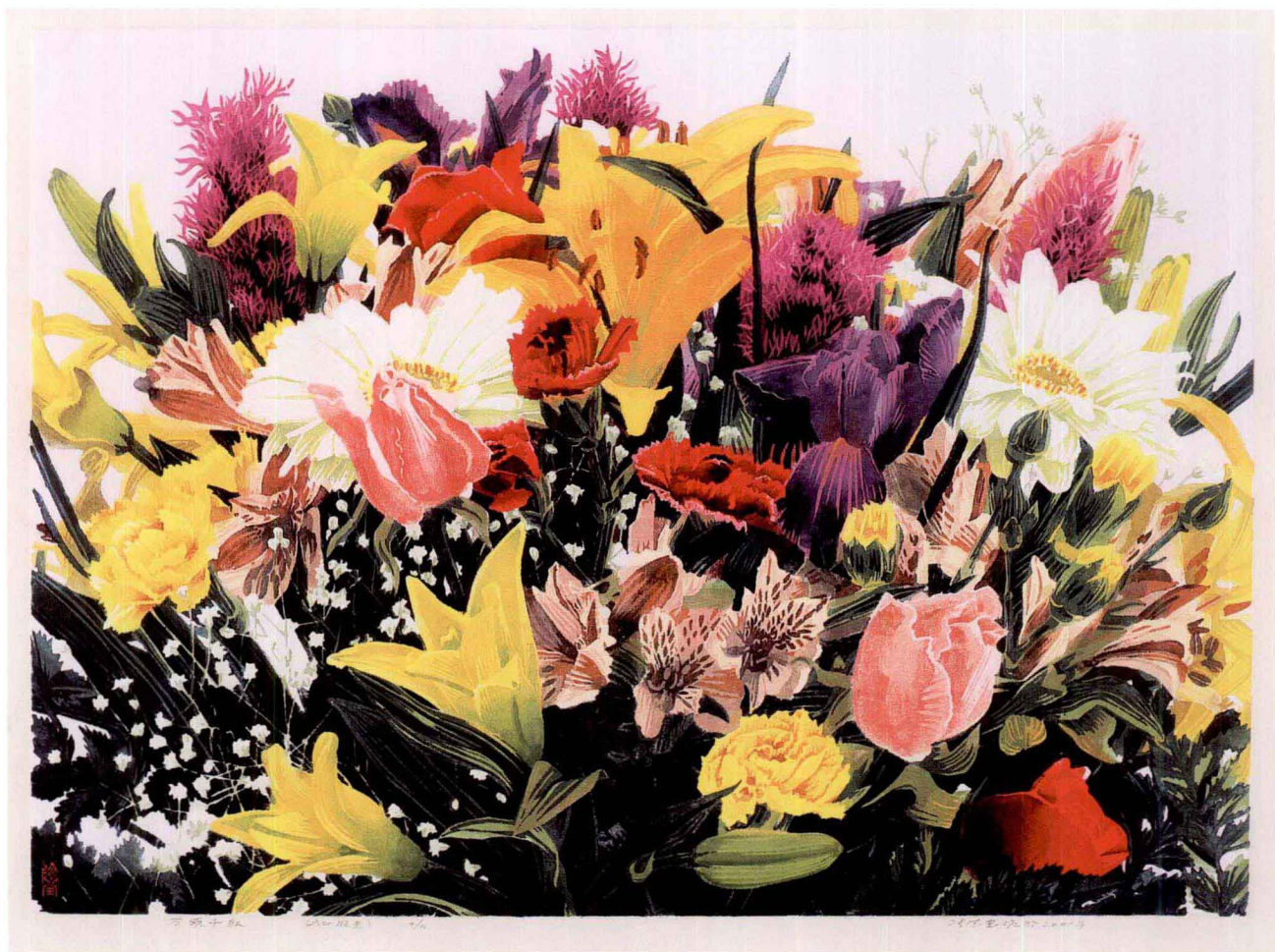
石道德，1943年8月生于浙江鄞县。中国美术家协会会员，中国版画家协会会员，上海市美术家协会会员，中国藏书票研究会会员。作品多次参加全国美术作品展览和全国版画作品展览。1991年版画作品《春颜》获贵州省首届版画大展金奖。作品被上海图书馆、四川神州版画博物馆、陕西美术馆、大连市美术家协会等机构及私人收藏。传略和作品被收入于《中国当代艺术家名人录》、《当代中国版画》等。



作品 兰色的河
技法 套色木刻
作者 石道德



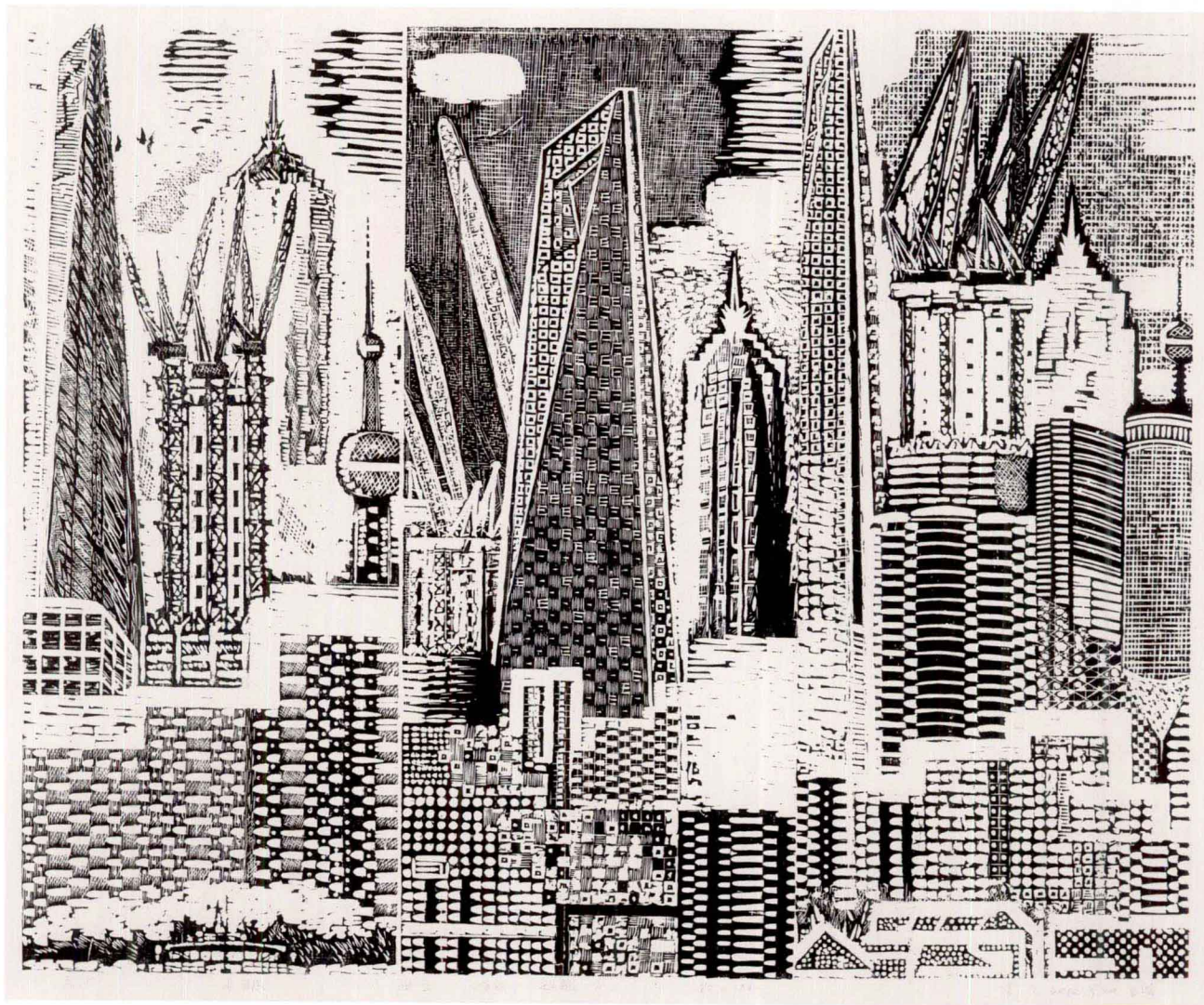
张德宝，1943年生，上海青浦人。毕业于上海交通大学艺术系，擅长佛教画和版画。曾荣获“环球国际艺术贡献奖”金奖、“中华艺苑精英成就金像奖”，并多次荣获省、市、全国及国际展奖。传略被收入于《中国现代美术家人名大辞典》、《中国当代艺术家名人录》、《世界名人录》等。作品先后在日本、美国、波兰、香港、台湾等国家和地区展出、出版。著有《释迦牟尼佛画传》、《中国佛教图像解说》、《佛教故事图说》、《图说五大佛山》、《中国吉祥图解说》、《中国民俗风情图解说》等。现为古陶瓷研究会会员，中国美术家协会上海分会会员，上海社联宗教学会会员，上海交通大学东方艺术交流中心副主任。



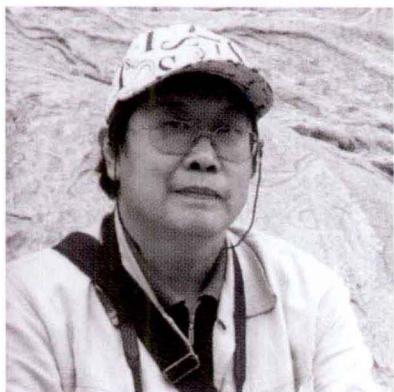
作品 万紫千红
技法 水印版画
作者 张德宝



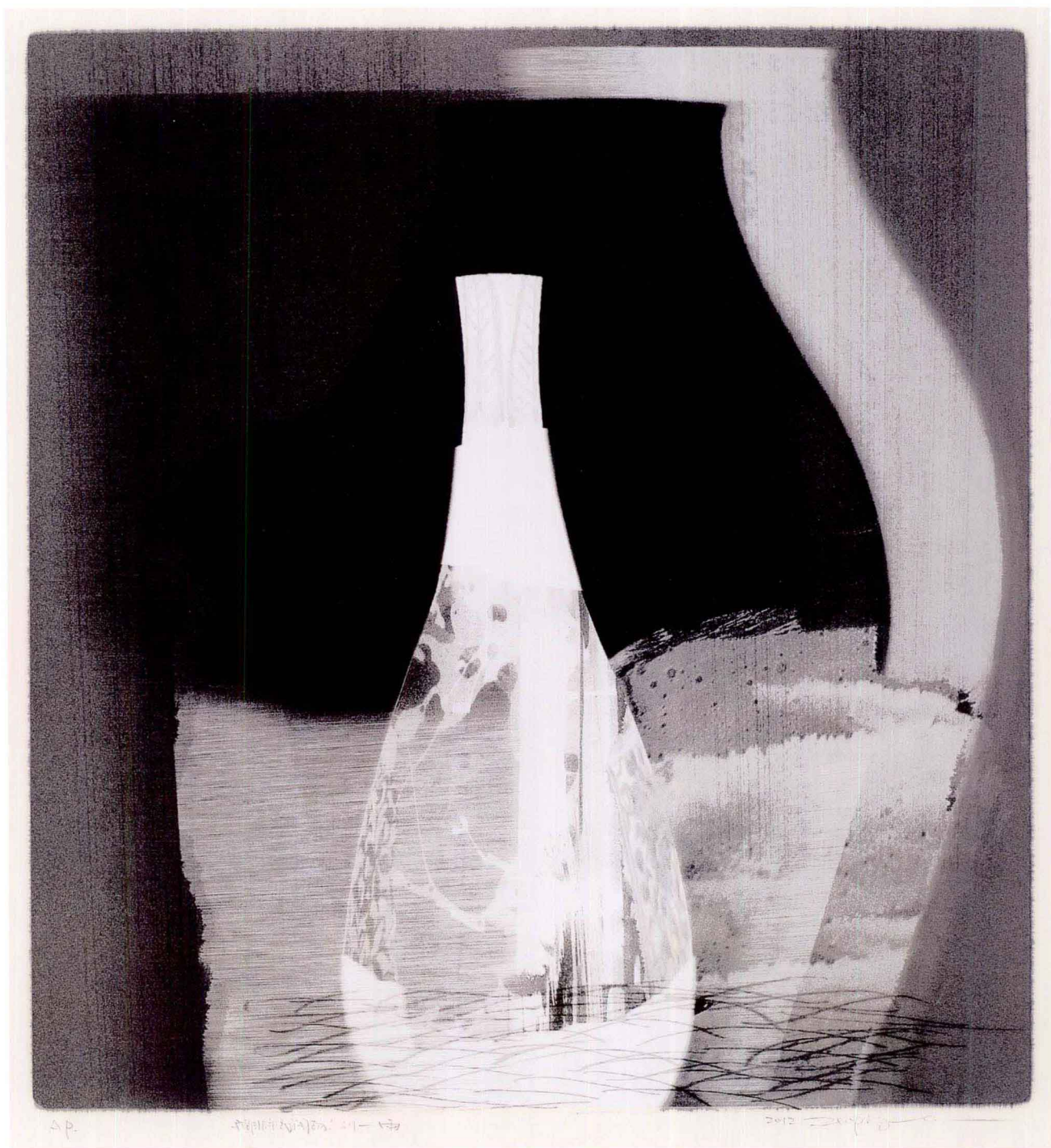
蔡君，1943年生于上海。上海市美术家协会会员，上海市美术家协会版画工作委员会会员，上海百草画院画师。1975年创作第一幅长卷版画《六亿人民六亿兵·万里江山万里应》。1976年创作版画《悲痛·力量》。2000年退休后在徐龙宝、盛增祥的指导、鼓励、引荐下，得到版画家王劼音、卢治平、武国强、沈有福、高奇倬的帮助，激起了创作版画的热情，创作版画四十余件。作品入选“建党八十周年上海美术大展”，“上海市中青年版画家联展”，“上海·阳泉·大连三地展”，第七、八、九、十届上海市版画展等。版画作品《传播者》被鲁迅纪念馆收藏。



作品 鼎立·崛起·超越
技法 木版
作者 蔡君



卢治平，1947年生于上海。毕业于上海大学美术学院艺术设计系。中国美术家协会版画艺术委员会委员，上海市美术家协会理事、版画艺术委员会主任，上海油画雕塑研究院教授，上海半岛版画工作室艺术主持。



作品 瓶非瓶·润物系列——雨

技法 丝网

作者 卢治平